(In Anwendung von Titel V des Vertrages über die Europäische Union erlassene Rechtsakte)

GEMEINSAMER STANDPUNKT DES RATES

vom 26. April 2000

zur Verlängerung und Änderung des Gemeinsamen Standpunkts 96/635/GASP betreffend Birma/Myanmar

(2000/346/GASP)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION —

gestützt auf den Vertrag über die Europäische Union, insbesondere auf Artikel 15,

in Erwägung nachstehender Gründe:

(1) Die Geltungsdauer des Gemeinsamen Standpunkts 96/635/GASP vom 28. Oktober 1996 betreffend Birma/Myanmar [1] endet am 29. April 2000.

(2) In Birma finden ernste und systematische Verletzungen der Menschenrechte sowie eine anhaltende und verstärkte Verweigerung der bürgerlichen und politischen Rechte statt, und die birmanische Regierung hat keine Schritte zur Herstellung der Demokratie und zur nationalen Aussöhnung unternommen.

(3) Unter diesen Umständen sind die gemäß dem Gemeinsamen Standpunkt 96/635/GASP beschlossenen Beschränkungen auszudehnen und zu verschärfen.

(4) Die Gemeinschaft muß tätig werden, um einige der nachstehend genannten Maßnahmen umzusetzen —

HAT FOLGENDEN GEMEINSAMEN STANDPUNKT FESTGELEGT:

Artikel 1

Nummer 5 Buchstabe b) des Gemeinsamen Standpunkts 96/635/GASP erhält folgende Fassung:

„b) ergreift sie zusätzlich die folgenden Maßnahmen:

i) Verbot der Erteilung von Einreise- und Transitvisa für die im Anhang namentlich aufgeführten Personen, um hochrangige Mitglieder des Staatsrates für Frieden und Entwicklung (SPDC), birmanische Amtsträger im Fremdenverkehrsbereich, hochrangige Mitglieder des Militärs, der Regierung oder der Sicherheitskräfte, die Politiken ausarbeiten, verwirklichen oder Nutzen aus solchen Politiken ziehen, welche den Übergang Birmas/Myanmars zur Demokratie verhindern, an der Einreise in das Gebiet der Mitgliedstaaten und an der Durchreise durch dieses Gebiet zu hindern.

Das Verbot der Erteilung von Einreisevisa für den Außenminister kann im Einvernehmen aller Mitgliedstaaten aufgehoben werden, wenn dies im Interesse der Europäischen Union liegt;

ii) Aussetzung von bilateralen offiziellen Besuchen auf hoher Ebene (Minister und Beamte im Rang eines politischen Direktors und höher) in Birma/Myanmar;

iii) Einfrierung von Auslandsguthaben der unter Ziffer i genannten Personen;

iv) Verbot der Lieferung von Gerät, das zur internen Repression oder für terroristische Zwecke benutzt werden kann, nach Birma/Myanmar."

Artikel 2

Die Geltungsdauer des Gemeinsamen Standpunktes 96/635/GASP wird bis zum 29. Oktober 2000 verlängert.

Artikel 3

Dieser Gemeinsame Standpunkt gilt ab dem Zeitpunkt seiner Annahme.

Artikel 4

Dieser Gemeinsame Standpunkt wird im Amtsblatt veröffentlicht.

Geschehen zu Brüssel am 26. April 2000.

Im Namen des Rates

Der Präsident

J. GAMA

[1] ABl. L 287 vom 8.11.1996, S. 1. Zuletzt verlängert durch den Gemeinsamen Standpunkt 1999/670/GASP (ABl. L 267 vom 15.10.1999, S. 1).

ANHANG

Personen, auf die Nummer 5 Buchstabe b) Ziffern i) und iii) Anwendung findet

1. *Staatsrat für Frieden und Entwicklung (SPDC)*:

Oberbefehlshaber der Streitkräfte General Than Shwe	Präsident, auch Ministerpräsident und Verteidigungsminister (2.2.1933, Kyaukse)
General Maung Aye	Vizepräsident (25.12.1937, Kon Balu)
Generalleutnant Khin Nyunt	Erster Sekretär (11.10.1939, Kyauktan)
Generalleutnant Tin Oo	Zweiter Sekretär (13.5.1933)
Generalleutnant Win Myint	Dritter Sekretär
Konteradmiral Nyunt Thein	Oberbefehlshaber der Flotte
Brigadegeneral Kyaw Than	Oberbefehlshaber der Luftwaffe (14.6.1941, Bago)
Generalmajor Aung Htwe	Befehlshaber West
Generalmajor Ye Myint	Befehlshaber Mitte
Generalmajor Khin Maung Than	Befehlshaber Yangon
Generalleutnant Kyaw Win	Befehlshaber Nord
Generalmajor Thein Sein	Befehlshaber Triangle-Region
Generalmajor Thura Thiha Thura Sit Maung	Befehlshaber Küste
Brigadegeneral Thura Shwe Mann	Befehlshaber Südwest
Brigadegeneral Myint Aung	Befehlshaber Südost (10.2.1932)
Brigadegeneral Maung Bo	Befehlshaber Ost
Brigadegeneral Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	Befehlshaber Nordost
Brigadegeneral Soe Win	Befehlshaber Nordwest
Brigadegeneral Tin Aye	Befehlshaber Süd

2. *Ehemalige Mitglieder des SLORC*:

Generalleutnant Phone Myint (5.1.1931)
Generalleutnant Aung Ye Kyaw (12.12.1930)
Generalleutnant Sein Aung (11.11.1931)
Generalleutnant Chit Swe (18.1.1932)
Generalleutnant Mya Thin (31.12.1931)
Generalleutnant Kyaw Ba (7.6.1932)
Generalleutnant Tun Kyi (1.5.1938)
Generalleutnant Myo Nyunt (30.9.1930)
Generalleutnant Maung Thint (28.5.1932)
Generalleutnant Aye Thoung (13.3.1930)
Generalleutnant Kyaw Min (22.6.1932, Hanzada)
Generalleutnant Maung Hla
Generalmajor Soe Myint
Generalleutnant Myint Aung

3. *Stellvertretende Regionale Befehlshaber*:

Brigadegeneral Aung Thein (West)
Oberst Nay Win (Mitte)

Oberst Hsan Hsint (Rangoon)
Oberst Myint Swe (Triangle)
Brigadegeneral Tin Latt (Küste)
Oberst Tint Swe (Südwest)
Brigadegeneral Aung Thein (Südost)
Brigadegeneral Myint Thein (Ost)
Brigadegeneral San Thein (Nordost)
Brigadegeneral Soe Myint (Nordwest)
Brigadegeneral Thura Maung Nyi (Süd)

4. *Weitere Befehlshaber, zuständig für Staaten/Provinzen*:

Oberst Thein Kyaing	Magwe-Provinz
Oberst Aung Thwin	Staat Chin
Oberst Saw Khin Soe	Staat Karen
Oberst Kyaw Win	Staat Kayah

5. *Ehemalige hochrangige Militärs*:

Oberst Thein Lwin	Ehemaliger Gebietsbefehlshaber
Oberst Aye Myint Kyu	Ehemaliger Stellvertretender Regionaler Befehlshaber
Brigadegeneral Pyay Sone	Ehemaliger Regionaler Befehlshaber

6. *Minister*:

Vize-Admiral Maung Maung Khin	Stellvertretender Ministerpräsident (23.11.1929)
Generalleutnant Tin Tun	Stellvertretender Ministerpräsident (28.3.1930)
Generalleutnant Tin Hla	Stellvertretender Ministerpräsident, Minister für Militärfragen
Generalmajor Nyunt Tin	Minister für Landwirtschaft und Bewässerung
U Aung Thaung	Minister für Industrie I
Generalmajor Hla Myint Swe	Minister für Verkehr
U Win Aung	Minister für Auswärtige Angelegenheiten (28.2.1944, Dawei)
U Soe Tha	Minister für staatliche Planung und Wirtschaftsentwicklung
Vize-Admiral Tin Aye	Minister für Arbeit
U Aung San	Minister für Kooperativen
U Pan Aung	Minister für Eisenbahnverkehr
Brigadegeneral Lun Thi	Minister für Energie
U Than Aung	Minister für Bildung
Generalmajor Ket Sein	Minister für Gesundheit
Brigadegeneral Pyi Zon (Sone)	Minister für Handel
Generalmajor Saw Lwin	Minister für Hotels und Fremdenverkehr (1939)
Brigadegeneral Win Tin	Minister für Telekommunikations-, Post- und Telegraphendienste (1935, Moulmein)
U Khin Maung Thein	Minister für Finanzen und Steuern (11.11.1934, Mandalay)
U Aung Khin	Minister für religiöse Angelegenheiten
Generalmajor Saw Tun	Minister für Bauwesen
U Thaung	Minister für Wissenschaft und Technik
U Win Sein	Minister für Kultur (10.10.1940, Kyaukky)
U Saw Tun	Minister für Einwanderung und Bevölkerung
Generalmajor Kyi Aung	Minister für Information

Oberst Thein Nyunt	Minister für Fortschritte in den Grenzgebieten, nationale Bevölkerungsgruppen und Entwicklungsangelegenheiten
Generalmajor Tin Htut	Minister für Elektrizität
Brigadegeneral Thura Aye Myint	Minister für Sport
U Aung Phone	Minister für Forstwirtschaft
Oberst Tin Hlaing	Minister des Inneren
Brigadegeneral Ohn Myint	Minister für Bergbau
Generalmajor Sein Htwa	Minister für Soziales, Fürsorge und Wiederansiedlung
Brigadegeneral Maung Maung Thein	Ministerium für Viehzucht und Fischerei
Generalleutnant Min Thein	Minister im Amt des SPDC-Präsidenten
Brigadegeneral Lun Maung	Minister im Amt des Ministerpräsidenten
Generalmajor Tin Ngwe	Minister im Amt des Ministerpräsidenten
Brigadegeneral David Abel	Minister im Amt des SPDC-Präsidenten (28.2.1935, Mamyo)
Generalmajor Saw Lwin	Minister für Industrie 2 (1939)

7. *Weitere Amtsträger im Fremdenverkehrsbereich*:

Brigadegeneral Aye Myint Kyu	Stellvertretender Minister für Hotels und Fremdenverkehr
U Aung (Ohn) Myint	Büroleiter des Ministers für Hotels und Fremdenverkehr
Oberstleutnant Khin Maung Latt	Generaldirektor im Ministerium für Hotels und Fremdenverkehr
U Naing Bwa	Stellvertretender Generaldirektor im Ministerium für Hotels und Fremdenverkehr

8. *Weitre höhere Offiziere im Verteidigungsministerium*:

Kapitän zur See Kyi Min	Stabschef der Flotte
Brigadegeneral Myint Swe	Stabschef der Luftwaffe
Generalmajor Tin Ngwe	General im Amt für Personalfragen
Brigadegeneral Thein Soe	Chef der Militärjustiz
Brigadegeneral Lun Maung	Generalinspekteur
Brigadegeneral Khin Aung Myint	Öffentlichkeitsarbeit und psychologische Kriegsführung
Brigadegeneral Win Hlaing	Beschaffung
Oberst Than Htay	Nachschub und Transport
Brigadegeneral Khi Win	Artillerie und Panzertruppen
Brigadegeneral Aung Myint	Fernmeldewesen
Brigadegeneral Chit Than	Ausrüstung
Brigadegeneral Khin Maung Win	Rüstungsindustrie
Oberst Saw Hla	Chef der Militärpolizei
Brigadegeneral Aung Kyi	Militärische Ausbildung
Brigadegeneral Maung Nyo	Stellvertretender Generaladjutant
Brigadegeneral Kyaw Win	Stellvertretender Generalquartiermeister
Oberst Khin Maung Sann	Oberst im Amt für Personalfragen

9. *Mitglieder der Direktion für militärische Aufklärungsdienste (DDSI)*:

Brigadegeneral Kyaw Win	Stellvertretender Direktor
Oberstleutnant Sann Pwint	Stellvertretender Direktor
Oberstleutnant Maung Than	Stellvertretender Direktor
Oberstleutnant Tin Hla	Stellvertretender Direktor
Oberstleutnant Nyan Lin	Stellvertretender Direktor
Oberstleutnant Myint Aung Kyaw	Stellvertretender Direktor
Oberstleutnant Ko Ko Maung	Stellvertretender Direktor
Major Myo Lwin	Stellvertretender Direktor

Kommandeur Ngwe Tun	Leiter des Verbindungswesens, DDSI
Major Myo Khins	Stellvertretender Leiter des Verbindungswesens, DDSI
Hauptmann Soe Than	Verbindungsoffizier, DDSI
Leutnant Htin Aung Kyaw	Verbindungsoffizier, DDSI
Hauptmann Moe Kyaw	Verbindungsoffizier, DDSI

10. *Amt für Strategische Studien (OSS)*:

Oberst Thein Swe	Abteilungsleiter
Oberst Kyaw Thein	Abteilungsleiter
Oberst San Maung	Abteilungsleiter
Oberst Than Tun	Abteilungsleiter
Oberst Than Aye	Abteilungsleiter
Oberstleutnant Tin Oo	Offizier im Generalstab
Oberstleutnant Hla Min	Offizier im Generalstab
Oberstleutnant Si Thu	Offizier im Generalstab
Oberstleutnant Than Aung	Offizier im Generalstab
Oberstleutnant Min Lwin	Offizier im Generalstab

11. *Ehemalige Regierungsmitglieder*:

Generalleutnant Thein Win	Ehemaliger Minister für Verkehr (1937)
Brigadegeneral Myo Thant	Ehemaliger Minister im Amt des Ministerpräsidenten
U Kyin Maung Yin	Ehemaliger Minister im Amt des Stellvertretenden Ministerpräsidenten (9.4.1931)
U Ohn Gyaw	Ehemaliger Minister für Auswärtige Angelegenheiten (3.3.1932)
Generalmajor Kyaw Than	Ehemaliger Minister für Handel
Brigadegeneral Sein Win	Ehemaliger Minister für Sport
U Than Shwe	Ehemaliger Minister im Amt des Ministerpräsidenten (14.12.1936)
Brigadegeneral Maung Maung	Ehemaliger Minister im Amt des Vorsitzenden des SPDC